

**Universidade de São Paulo**  
**Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas**  
**Departamento de História**

**Disciplina: História da Cultura III: Bíblia: história e memória**  
Responsável: Marcelo Rede

**Trabalho dirigido – 2**

**a) Gênesis, 1 e 2**

Fonte: *Bíblia de Jerusalém*. São Paulo: Paulus, 2002.

**1** *A obra dos seis dias*<sup>a</sup> — <sup>1</sup>No princípio, Deus criou o céu e a terra.<sup>b</sup> <sup>2</sup>Ora, a terra estava vazia e vaga,<sup>c</sup> as trevas cobriam o abismo, e um sopro de Deus agitava<sup>d</sup> a superfície das águas.  
<sup>3</sup>Deus disse: “Haja luz”, e houve luz. <sup>4</sup>Deus viu que a luz era boa, e Deus separou a luz e as trevas.<sup>e</sup> <sup>5</sup>Deus chamou à luz “dia” e às trevas “noite”. Houve uma tarde e uma manhã: primeiro dia.  
<sup>6</sup>Deus disse: “Haja um firmamento<sup>f</sup> no meio das águas e que ele separe as águas das águas”, e assim se fez. <sup>7</sup>Deus fez<sup>g</sup> o firmamento, que separou as águas que estão sob o firmamento das águas que estão acima do firmamento, <sup>8</sup>e Deus chamou ao firmamento “céu”. Houve uma tarde e uma manhã: segundo dia.

<sup>9</sup>Deus disse: “Que as águas que estão sob o céu se reúnam num só lugar<sup>a</sup> e que apareça o continente”, e assim se fez. <sup>10</sup>Deus chamou ao continente “terra” e à massa das águas “mares”, e Deus viu que isso era bom.

<sup>11</sup>Deus disse: “Que a terra verdeje de verdura: ervas que dêem semente e árvores frutíferas que dêem sobre a terra, segundo sua espécie, frutos contendo sua semente”, e assim se fez. <sup>12</sup>A terra produziu verdura: ervas que dão semente segundo sua espécie, árvores que dão, segundo sua espécie, frutos contendo sua semente, e Deus viu que isso era bom. <sup>13</sup>Houve uma tarde e uma manhã: terceiro dia.

<sup>14</sup>Deus disse: “Que haja luzeiros no firmamento do céu para separar o dia e a noite; que eles sirvam de sinais, tanto para as festas quanto para os dias e os anos; <sup>15</sup>que sejam luzeiros no firmamento do céu para iluminar a terra”, e assim se fez. <sup>16</sup>Deus fez os dois luzeiros maiores:<sup>b</sup> o grande luzeiro como poder do dia e o pequeno luzeiro como poder da noite, e as estrelas. <sup>17</sup>Deus os colocou no firmamento do céu para iluminar a terra, <sup>18</sup>para comandar o dia e a noite, para separar a luz e as trevas, e Deus viu que isso era bom. <sup>19</sup>Houve uma tarde e uma manhã: quarto dia.

<sup>20</sup>Deus disse: “Fervilhem as águas um fervilhar de seres vivos e que as aves voem acima da terra, sob o firmamento do céu”, e assim se fez. <sup>21</sup>Deus criou as grandes serpentes do mar e todos os seres vivos que rastejam e que fervilham nas águas segundo sua espécie, e as aves aladas segundo sua espécie, e Deus viu que isso era bom. <sup>22</sup>Deus os abençoou e disse: “Sede fecundos, multiplicai-vos, enchei a água dos mares, e que as aves se multipliquem sobre a terra.” <sup>23</sup>Houve uma tarde e uma manhã: quinto dia.

<sup>24</sup>Deus disse: “Que a terra produza seres vivos segundo sua espécie: animais domésticos, répteis<sup>c</sup> e feras segundo sua espécie”, e assim se fez. <sup>25</sup>Deus fez as feras segundo sua espécie, os animais domésticos segundo sua espécie e todos os répteis do solo segundo sua espécie, e Deus viu que isso era bom.

<sup>26</sup>Deus disse: “Façamos<sup>d</sup> o homem<sup>e</sup> à nossa imagem, como nossa semelhança,<sup>f</sup> e que eles dominem sobre os peixes do mar, as aves do céu, os animais domésticos, todas as feras<sup>g</sup> e todos os répteis que rastejam sobre a terra”.

<sup>27</sup>Deus criou o homem à sua imagem,  
à imagem de Deus ele o criou,  
homem e mulher ele os criou.



<sup>28</sup>Deus os abençoou e lhes disse: “Sede fecundos, multiplicai-vos, enchei a terra e submetei-a; dominai sobre os peixes do mar, as aves do céu e todos os animais que rastejam sobre a terra.” <sup>29</sup>Deus disse: “Eu vos dou todas as ervas que dão semente, que estão sobre toda a superfície da terra, e todas as árvores que dão frutos que dão semente: isso será vosso alimento. <sup>30</sup>A todas as feras, a todas as aves do céu, a tudo o que rasteja sobre a terra e que é animado de vida, eu dou como alimento toda a verdura das plantas”,<sup>a</sup> e assim se fez. <sup>31</sup>Deus viu tudo o que tinha feito: e era muito bom. Houve uma tarde e uma manhã: sexto dia.

**2** <sup>1</sup>Assim foram concluídos o céu e a terra, com todo o seu exército. <sup>2</sup>Deus concluiu no sétimo dia a obra que fizera e no sétimo dia descansou, depois de toda a obra que fizera. <sup>3</sup>Deus abençoou o sétimo dia e o santificou,<sup>b</sup> pois nele descansou depois de toda a sua obra de criação.

<sup>4a</sup>Essa é a história<sup>c</sup> do céu e da terra, quando foram criados.

**A formação do homem e da mulher<sup>d</sup>** — <sup>4b</sup>No tempo em que Iahweh Deus fez a terra e o céu, <sup>5</sup>não havia ainda nenhum arbusto dos campos sobre a terra e nenhuma erva dos campos tinha ainda crescido, porque Iahweh Deus não tinha feito chover sobre a terra e não havia homem para cultivar o solo. <sup>6</sup>Entretanto, um manancial<sup>e</sup> subia da terra e regava toda a superfície do solo. <sup>7</sup>Então Iahweh Deus modelou o homem com a argila do solo,<sup>f</sup>

insuflou em suas narinas um hálito de vida e o homem se tornou um ser vivente.<sup>a</sup>

<sup>8</sup>Iahweh Deus plantou um jardim em Éden,<sup>b</sup> no oriente, e aí colocou o homem que modelara. <sup>9</sup>Iahweh Deus fez crescer do solo toda espécie de árvores formosas de ver e boas de comer, e a árvore da vida<sup>c</sup> no meio do jardim, e a árvore do conhecimento do bem e do mal. <sup>10</sup>Um rio saía de Éden para regar o jardim e de lá se dividia formando quatro braços.<sup>d</sup> <sup>11</sup>O primeiro chama-se Fison; rodeia toda a terra de Hévila, onde há ouro; <sup>12</sup>é puro o ouro dessa terra na qual se encontram o bdélio<sup>e</sup> e a pedra de ônix. <sup>13</sup>O segundo rio chama-se Geon: rodeia toda a terra de Cuch. <sup>14</sup>O terceiro rio se chama Tigre: corre pelo oriente da Assíria. O quarto rio é o Eufrates. <sup>15</sup>Iahweh Deus tomou o homem e o colocou no jardim de Éden para o cultivar e o guardar. <sup>16</sup>E Iahweh Deus deu ao homem este mandamento: “Podes comer de todas as árvores do jardim. <sup>17</sup>Mas da árvore do conhecimento do bem e do mal<sup>f</sup> não comerás, porque no dia em que dela comeres terás que morrer.”<sup>g</sup>

<sup>18</sup>Iahweh Deus disse: “Não é bom que o homem esteja só. Vou fazer uma auxiliar que lhe corresponda.”<sup>h</sup> <sup>19</sup>Iahweh Deus modelou então, do solo, todas as feras selvagens e todas as aves do céu e as conduziu ao homem para ver como ele as chamaria: cada qual devia levar o nome que o homem lhe desse. <sup>20</sup>O homem deu nomes a todos os animais, às aves do céu e a todas as feras selvagens, mas, para o homem, não encontrou a auxiliar que lhe correspondesse. <sup>21</sup>Então Iahweh Deus fez cair um torpor sobre o homem, e ele dormiu. Tomou uma de suas costelas e fez crescer carne em seu lugar.<sup>i</sup> <sup>22</sup>Depois, da



costela que tirara do homem, Iahweh Deus modelou uma mulher<sup>a</sup> e a trouxe ao homem.

<sup>23</sup>Então o homem exclamou:

“Esta, sim, é osso de meus ossos  
e carne de minha carne!

Ela será chamada ‘mulher’,<sup>b</sup>  
porque foi tirada do homem!”

<sup>24</sup>Por isso um homem deixa seu pai e sua mãe, se une à sua mulher, e eles se tornam uma só carne.

<sup>25</sup>Ora, os dois estavam nus, o homem e sua mulher, e não se envergonhavam.